

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI

OLIY TA'LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI

O'ZBEKISTON DAVLAT JAHON TILLARI UNIVERSITETI



Ro'yxatga olindi: BD-60230100-TURT2304

2025-yil "4" - iyun

TURIZM TILI
FANINING O'QUV DASTURI

Bilim sohasi:	200 000	–	San'at va gumanitar fanlar
Ta'lim sohasi:	230 000		Tillar
Ta'lim yo'nalishi:	60230100	–	Filologiya va tillarni o'qitish (ispan tili)

Toshkent-2025

1. https://inscience.uz/index.php/foreign-linguistics/article/view/5761 http://www.ziyonet.uz/
2. https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=916126
3. https://uzbekistan.travel/uz/v/ziyorat-turizm/
4. https://uzbekistan.travel/uz/o/ozbekistonda-turizm-raqamlarda/
7. O'quv dasturi O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti tomonidan ishlab chiqilgan va tasdiqlangan. Dastur universitet Kengashining 2025-yil <u>4</u> - <u>iyun</u> dagi yig'ilishida ko'rib chiqilgan va tasdiqqa tavsiya etilgan (<u>10</u> -sonli bayonnoma).
8. Fan/modul uchun mas'ullar: Z. Qurbonova – O'zDJTU, "Ispan tili amaliy fanlar" kafedrası oqituvchisi
9. Taqrizchilar: I. Turamuratova – O'zDJTU, "Ispan tili nazariy fanlar" kafedrası mudiri, filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD). O' Burxonov – Samarqand davlat chet tillar instituti, "Ispan va italiyan tillari" kafedrası dotsenti, filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD).

Roman-german filologiyasi
fakulteti dekani

X. Xakimov

Ispan tili amaliy fanlar
kafedrası mudiri

D. Baxronova

Universitet axborot resurs
markazi direktori

S. Kayumova

Fan/modul kodi	O'quv yili	Semestr	Kreditlar
TURT304	2025-2026	3	4
Fan/modul turi	Ta'lim tili		Haftadagi dars soatlari
Tanlov	Ispan		2
Fanning nomi	Auditoriya	Mustaqil	Jami
Turizm tili	mashg'ulotlari (soat)	ta'lim (soat)	yuqulama (soat)
1.	48	72	120
2.	<p>I. Fanning mazmuni</p> <p>Fanni o'qitishdan maqsad – "Turizm tili" fani ispan tili yo'nalishida tahsil olayotgan talabalarni turizm sohasida zamonaviy til kompetensiyalari bilan qurollantirishga xizmat qiladi. Fan turizm va tilni uyg'unlashtirib, O'zbekiston va Ispaniya tajribasini solishtirish asosida sayyohlar bilan samarali muloqot qilish, ekskursiya o'tkazish, madaniyatlararo muloqotni rivojlantirishga qaratilgan.</p> <p>Fanning vazifasi – umumiy turof etilgan xalqaro me'yorlarga ko'ra talabalarning ispan tilini kamida B1 darajada egallashlari uchun zaruriy bilimlarini integrallashgan tarzda o'rgatish, talabalarning turizm sohasidagi bilimlarini kengaytirish, bu boradagi kasbiy ko'nikmalari va talaba nutqi ustida ishlab, uni ravon shaklga keltirishga xizmat qiluvchi malakalarini rivojlantirish.</p> <p>Xorij tajribasiga muvofiqligi</p> <p>Mazkur fan dasturi xalqaro tan olingan reytinglarda TOPI-300 talik ro'yxatiga kiruvchi Universitat Autonomia de Barcelona ta'lim dasturi tajribasini o'rgangan holda tuzildi.</p> <p>https://guies.uab.cat/guies_docents/public/portal/html/2025/assignatura/107785/es</p> <p>II. Asosiy qism (amaliy mashg'ulotlar)</p> <p>II.1. Fan tarkibiga quyidagi mavzular kiradi:</p> <p>3-semestr</p> <p>Tema 1. El sector turistico (2 horas)</p> <p>Tema 2. El turismo receptivo en Uzbekistán</p> <p>Tema 3. Oferta de servicios turísticos del país (2 horas)</p> <p>Tema 4. La Ley Nacional de Turismo y El Plan Federal Estratégico (2 horas)</p> <p>Tema 5. El examen CELU (2 horas)</p> <p>Tema 6. Principales rasgos del español a escala mundial (2 horas)</p> <p>Tema 7. El turismo idiomático en España (2 horas)</p> <p>Tema 8. Turismo idiomático en América latina (2 horas)</p>		

<p>savollarga to'g'ri javob bera oladi, berilgan vazifa yuzasidan keng amaliy bilimga ega bo'ladi, fikrini izchil, erkin va ravon ifodalash ko'nikmasiga ega bo'ladi, mavzuga oid masalalar yuzasidan tegishli qarorlar qabul qila oladi.</p> <p>4 (yaxshi) baho – talaba amaliy mashg'ulotlari topshirig'ini mustaqil yondashgan holatda to'g'ri bajaradi, ammo ishda ayrim kamchiliklarga yo'l qo'yadi, amaliy muammo bo'yicha mustaqil mushohada yurita oladi, masalaga oid daliliy misollarni tahlil etish asosida ma'lum ilmiy-nazariy xulosalar chiqara oladi, tayanch tushuncha va terminlarning mohiyatini izohlashda ba'zi ikkilanishlarga, kamchiliklarga yo'l qo'yadi, dars jarayonida berilgan amaliy savollarga to'g'ri javob beradi, berilgan vazifa yuzasidan muayan amaliy bilimga ega bo'ladi, fikrini izchil, erkin va ravon ifodalash ko'nikmasiga ega bo'ladi, biroq mavzuga oid masalalar yuzasidan yetarli qaror qabul qila olmaydi.</p> <p>3 (qoniqarli) baho – talaba amaliy mashg'ulotlari topshirig'ini mustaqil yondashgan holatda to'g'ri bajarish jarayonida jiddiy kamchiliklarga yo'l qo'yadi, amaliy muammo bo'yicha mustaqil mushohada yuritishda ma'lum ilmiy-nazariy xatolarga yo'l qo'yadi, tayanch tushncha va terminlarning mohiyatini to'liq izohlay olmaydi, dars jarayonida berilgan amaliy savollarga qisman javob beradi, berilgan vazifa yuzasidan yetarli bilimga ega bo'lmaydi. Talaba fikrini izchil, erkin va ravon ifodalash, mavzuga oid masalalar yuzasidan qaror qabul qila olish ko'nikmasi to'liq shakllanmagan bo'ladi.</p> <p>2 (qoniqsiz) baho – talaba modul bo'yicha yetarli bilimga ega emas, juda qo'pol xatolarga yo'l qo'yadi, savollarga qiyinchilik bilan javob beradi, berilgan topshiriqlarni bajara olmaydi.</p>	<p>6. Asosiy adabiyotlar</p> <p>1. D.Baxronova, R.Turdiqulova, U. Burxonov. El turismo de Uzbekistán. Toshkent «O'ZDJTU» 2023. 750 b. 78</p> <p>Qo'shimcha adabiyotlar</p> <p>1. Manual de turismo idiomático . Gabriela Delia Leiton ; comentarios de Luis Adriani ; Regina Gertrudis Schlitter. - 1a ed. - San Antonio de Areco : Gabriela Delia Leiton, 2016.</p> <p>2. Q.Usmonov, M. Sodiqov, S. Burxonova. 0 'zbekiston tarixi. Toshkent «Iqtisod- moliya» 2006.</p> <p>3. Bastidas Manzano, A.B. y Casado Aranda, L.A. (2023): Innovación Aplicada en el sector turístico. Pirámide. Madrid</p> <p>4. Bayón Marín, F. i Martín Rojo, I. (2004): Operaciones y Procesos de producción en el sector turístico, Madrid: Editorial Síntesis.</p> <p>Axborot manbalari</p>
---	---

	<ul style="list-style-type: none"> turli jannga oid matnlarni chet tilidan ona tiliga va ona tilidan chet tiliga og'zaki hamda yozma tarjima qilish va amalda <i>qo'llay olish</i>; ispan va o'zbek tilida keng tarqalgan kundalik va kasbiy vaziyatlarda so'zlagan nutqini hamda mohiyatini <i>tushunish va ulardan foydalana olish</i>; talabalar tomonidan Ispaniya va ispan tilida gaplashadigan mamlakatlarning ijtimoiy – siyosiy, moddiy va ma'naviy ishlab chiqarish sohalarini to'g'risida <i>tasavvurga ega bo'lishi</i>; O'zbekiston tarixiy obidalariga tegishli mavzular va matnlarni og'zaki va sinxron tarjima qilish hamda mustaqil <i>mushohada yuritish</i>; turli jannga oid matnlarni chet tilidan ona tiliga va ona tilidan chet tiliga og'zaki hamda yozma tarjima qilish va amalda <i>qo'llay olish</i>; O'zbekiston tarixiy obidalarini fanida keng tarqalgan kundalik va kasbiy vaziyatlarda so'zlagan nutqini hamda <i>mohiyatini tushunish</i>; talabalar tomonidan Ispaniya va ispan tilida gaplashadigan mamlakatlarning ijtimoiy – siyosiy, moddiy va ma'naviy ishlab chiqarish sohalarini to'g'risida bilish, ravon so'zlash va fikrlay olish <i>malakalariga ega bo'lishi lozim</i>.
<p>4. VI. Ta'lim texnologiyalari va metodlari:</p> <ul style="list-style-type: none"> interfaol keys-stadilar; amaliy mashg'ulotlar (mantiqiy fikrlash, tezkor savol-javoblar); guruh, mikrogruruh bo'lib ishlash; taqdimotlarni qilish; individual loyihalar; jamoa bo'lib ishlash va himoya qilish uchun loyihalar. 	<p>5. VII. Kreditlarni olish uchun talablar:</p> <p>O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2020-yil 31-dekabrda 824-sonli qarori bilan tasdiqlangan "OTMlarda o'quv jarayoniga kredit-modul tizimini joriy etish tartibi to'g'risida Nizom"ga ko'ra fanga ajratilgan kredit beriladi.</p> <p>Talabalarning bilimini baholash O'zbekiston Respublikasi Oliy va o'rta maxsus ta'lim vazirining 2018-yil 9-avgustdagi 19-2018-son buyrug'i bilan tasdiqlangan "Oliy ta'lim muassasalarida talabalar bilimini nazorat qilish va baholash tizimi to'g'risidagi Nizom" talablari asosida belgilanadi.</p> <p>Talabalarning bilimini baholash mezonlari:</p> <p>5 (a'lo) baho – talaba amaliy mashg'ulotlarni topshirig'ini mustaqil yondashgan holatda to'g'ri bajaradi, amaliy muammo bo'yicha mustaqil mushohada yuritadi, masalaga oid datilily misollarni tanlay oladi va ularni to'g'ri tahlil etish asosida ma'lum ilmiy xulosalar chiqara biladi, tayanch tushuncha va terminlarning mohiyatini to'g'ri izohlay oladi, dars jarayonida berilgan amaliy</p>

<p>Tema 9. El turismo idiomatico en Asia(2 horas)</p> <p>Tema 10. El turismo idiomatico en Uzbekistán (2 horas)</p> <p>Tema 11. Conceptualización (2 horas)</p> <p>Tema 12. Deiniciones de Turismo idiomatico (2 horas)</p> <p>Tema 13. Oferta de turismo idiomatico (2 horas)</p> <p>Tema 14. Demanda de turismo idiomatico (2 horas)</p> <p>Tema 15. Propuesta educativa y de else (2 horas)</p> <p>Tema 16. Organización del espacio educativo (2 horas)</p> <p>Tema 17. Los cursos de else (2 horas)</p> <p>Tema 18. Características del turismo (2 horas)</p> <p>Tema 19. Informacion del destino (2 horas)</p> <p>Tema 20. Inventario de atractivos, actividades y productos turisticos locales (2 horas)</p> <p>Tema 21. La informacion para el turista idiomatico (2 horas)</p> <p>Tema 22. Datos generales: históricos, geográficos (2 horas)</p> <p>Tema 23. Innovación y Creatividad en la Gestión del Turismo Cultural. (2 horas)</p> <p>Tema 24. Innovación y Creatividad en Gestión Hotelera y Alojamiento (2 horas)</p> <p>III. Amaliy mashg'ulotlar bo'yicha ko'rsatma va tavsiyalar</p> <p>Amaliy mashg'ulotlar multimedia vositalari bilan jihozlangan auditoriyada faol va interfaol usullar yordamida o'tilishi, mashg'ulot jarayonida mos ravishda munosib pedagogik va axborot texnologiyalar qo'llanilishi maqsadga muvofiq.</p> <p>IV. Mustaqil ta'lim shaklini tashkil etishga qo'yilgan talablar va tavsiya etilgan mavzular:</p> <p>Talabalarni mustaqil ta'lim shaklini tashkil etishga qo'yilgan talablar O'zbekiston Respublikasi oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirining 2024-yil 29-apreldagi 136-sonli "Oliy ta'lim muassasalari talabalari mustaqil ta'limni tashkil etish bo'yicha namunaviy tartibni tasdiqlash to'g'risida" gi buyrug'i asosida ishlab chiqilgan.</p> <p>Mustaqil ta'limni baholash semestr davomida berilgan topshiriq asosida bajarilgan ishlarni HEMIS axborot tizimida ilova qilish, shuningdek, oraliq va yakuniy test va savollarga javob berish asosida oshiriladi.</p> <p>- o'tilgan mavzuni chuqur o'rganishlari uchun darslik, o'quv materiallari bilan faol ishlash;</p>
--

<p>- amaliy mashg'ulotlar va imtihonlarga oldindan tayyorgarlik ko'rish, vaqtdan unumli foydalanish;</p> <p>- fan (modul)lar bo'yicha mustaqil ta'lim topshiriqlarini belgilangan muddatlarda taqdim etishi;</p> <p>- mustaqil ta'lim topshiriqlarini bajarishda plagiat (ko'chirmakashlik)ga yo'l qo'ymasligi;</p> <p>- kichik guruhlarda hamkorlikdagi mustaqil ta'lim topshiriqlarini bajarishda jamoaning umumiy maqsadiga mos harakat qilishi, o'ziga yuklatilgan vazifalarni o'z vaqtida bajarishi.</p> <p>Mustaqil ta'limni tashkil etishda fanning xususiyatini inobatga olgan holda quyidagi shakllardan foydalanish tavsiya etiladi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - mavzu yuzasidan tahliliy ma'lumot (esse) tayyorlash; - badiiy-ijodiy ishni bajarish; - aniq mavzu bo'yicha tahliliy taqdimot (prezentatsiya) tayyorlash; - berilgan muammoni keng tahlil qilish, unga ta'rif va xulosalarni berish; - amaliyotdagi mavjud muammoning yechimini topish, test, munozarali savollar va topshiriqlar tayyorlash orqali loyihalar ishlash ko'nikmasini shakllantirish; - ilmiy maqola, tezislar va ma'ruza tayyorlash. <p style="text-align: center;">3-semestr</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Los términos básicos del lenguaje turístico 2. El potencial turístico de Uzbekistán 3. El potencial turístico de España 4. Los hoteles y el lenguaje turístico 5. El lenguaje turístico en los servicios de restaurante 6. Análisis de textos publicitarios en el turismo 7. Comparación turística de las ciudades de Uzbekistán y España 8. Eventos culturales: Navruz y Las Fallas 9. Presentación de la vestimenta nacional de Uzbekistán a los turistas 10. Presentación de la vestimenta nacional de España a los turistas 11. Comparación de términos en inglés y español en el ámbito turístico 12. El lenguaje turístico de Samarcanda y Granada 13. Presentación de la artesanía nacional de Uzbekistán a los turistas 14. Presentación de la artesanía de España a los turistas 15. El uso de redes sociales en el turismo 16. El lenguaje turístico y los documentos internacionales 17. La infraestructura de transporte en Uzbekistán
--

<ol style="list-style-type: none"> 18. La infraestructura de transporte en España 19. Ecoturismo en Uzbekistán y España 20. Los sistemas de reservas en línea en el turismo 21. Análisis del lenguaje de los sitios web turísticos 22. Los materiales gráficos en el turismo y su descripción lingüística 23. El lenguaje turístico de los bazares de Uzbekistán (Chorsu, Siyob) 24. El lenguaje turístico de los mercados de España (Mercado Central de Valencia) 25. El lenguaje turístico y la política lingüística internacional 26. Elaboración de rutas turísticas en español 27. La seguridad y los términos jurídicos en el turismo 28. Las características lingüísticas de los festivales en Uzbekistán y España 29. El turismo y la comunicación intercultural 30. El lenguaje de atención al turista en Uzbekistán 31. El lenguaje de atención al turista en España 32. La digitalización en el sector turístico de Uzbekistán y España 33. Los diccionarios especializados en el lenguaje turístico 34. Análisis del discurso del guía turístico 35. El lenguaje del turismo deportivo en Uzbekistán y España 36. El futuro del lenguaje turístico y las tendencias modernas 	<p>3.</p> <p>V. Fan o'qitilishining natijalari (shakllanadigan kompetensiyalar)</p> <p>Fanni o'zlashtirish natijasida talaba:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ispan tilini xalqaro til bilish darajasiga ko'ra (CEFR) kamida B1 darajada o'zlashtirishi; • O'zbekiston tarixiy obidalarida berilgan matnning mazmunini aniqlashda asosiy e'tibor tilning funksional shakliga, adabiy o'ziga xosligiga, uslubiy xususiyatlariga, tarixiy jihatlarini aniq va tafsilotlarigacha tushunishga hamda matnni mustaqil ravishda lingvistik jihatdan sharhlash xulosa va qaror <i>qabul qilish</i>; • O'zbekiston tarixiy obidalari fanidagi madaniyatlararo munosabatni ta'mimlay oladigan, madaniyatlararo aloqalarda o'z mamlakati nomidan vakillik qila oladigan hamda xorijiy mutaxassislar bilan kasbiy va maishiy vaziyatlarda erkin muloqot qila olish va ijodiy <i>fikrlay olish</i>; • har xil sohaga tegishli mavzular va matnlarni og'zaki va sinxron tarjima qilish hamda mustaqil <i>mushohada yuritish</i>;
---	---